2018德島文理大學暑期日本語・日本文化研修活動交流紀實

應外系 楊皓蘋 / 國際事務處





其實一開始去德島參加暑期交流活動時滿緊張的，雖然說有一點日文底子，但是去之前甚麼都沒有準備，沒有特別去調查德島文理大學的相關背景，或是德島的環境氣候等等細節，就只是一股腦地想脫離舒適圈，想試試自己的能力到底行不行。

去之前，真的甚麼都不知道，連一起要去的同伴們都沒見過，到機場的時候，見面都尷尬，到關西機場的時候才算見到全部的人，帶隊的永本老師先認出我來，我蠻驚訝的，原來是因為三月跟我們學校交流的三位朋友跟老師提起我，老師跟我說，她們很期待暑假時，我們能再次相見，我聽到的時候真的很感動！

每年德島文理大學的暑期研修都會有台灣和韓國的大學學生一起參加，一開始的自我介紹真的很難把大家都記住。在分班考試之後，我們各自被分到了三個班級，在那之後也漸漸地與大家熟稔起來，不管是台生還是韓生。不只是我們學校，這次還有逢甲大學跟開南大學的學生一起，在研修期間，大家互相幫忙的過程，真的讓我感受到他鄉遇故知的美好。

在課堂上，德島文理大學很用心，特別派專門教外國人的日文老師來替我們上課，除了正式課程，上課偶爾也會穿插一點小遊戲或是猜謎，讓我們的左右腦都可以適時運用與休息，提高我們的學習效率。老師也說，在最後我們會有個發表會，我們必須把我們這兩個禮拜的成果表現給大家看，其實當下很擔心，因為寫稿跟背誦都需要下功夫，但老師對於課程的時間安排真的很厲害，並階段性地讓我們能逐步完成我們的短期目標，再繼續往下一階段學習邁進。

去日本，肯定會與日本人交流到，我們除了課堂上有和日生的交流訪談之外，永本老師也有特別安排我們到中文課堂上與他們交流，分享台灣與日本習俗上的不同，老師說我們可以用中文介紹，讓日生能夠練習中文，不過後來我們發現他們的程度還聽不太懂太艱難的中文，所以大家盡量都用日文跟他們說，看到日生鬆了口氣的表情，真的覺得很可愛。我覺得我們這次很幸運，Homestay期間剛好遇到七夕，寄宿家庭讓我們體驗了浴衣、茶道、德島最有名的阿波舞和很多日本的生活，Home爸跟Home媽人都很好，真的把我們當一家人對待，不會有太多尷尬和不習慣。我們這次比較特別，有三個寄宿家庭在同一個村莊，所以有很多活動都一起行動，吃BBQ的時候，也跟當地的居民一起聊天吃飯，互相交流彼此的生活方式、更深入了解日本的文化。我們也接受了當地電視台的專訪，報紙刊登的時候，Home媽還特地再買了兩份分享給我們，真的被她的貼心所感動。

除了上課時間之外，我們其實有蠻多自由活動，從一開始的團體行動到後來大家敢自己亂跑，我跟學妹還在街道上騎了腳踏車，自己去小商店買東西，和飯店反映了房間的問題，所有的一切都考驗我們的語言應對能力，帶給我學習語言的挑戰與鼓勵。還有很多心得未能詳述，但是這一趟真的收穫滿滿，真心推薦有機會一定要去一次，校方很用心地安排行程之外，運用了日文、認識了很多人，跨出舒適圈，體驗了日本、四國的歷史與美，感謝從一開始到結束都給予我們很多協助的兩校國際處協辦人員，感謝日生交流與擔待，感謝寄宿家庭的接納與友善，感謝交換生學長的指導與款待，最後感謝，參加這次研修遇到的妳們！